

**Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011**  
**Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011**  
**Nr. / No. 0008-CPR-07.2013-22**

Typ / type	Caron Aqua 8 kW
Verwendungszweck / use of the construction product	Raumheizer für feste Brennstoffe mit Warmwasserbereitung / room heater burning solid fuel with water supply
Hersteller / trade mark	Erwin Koppe Keramische Heizgeräte GmbH Koppe-Platz 1 D-92676 Eschenbach Internet: www.ofenkoppe.de
Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V / systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V System 3	
Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung / the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3	
Prüflabor / notified body	Rhein-Ruhr Feuerstättenprüfstelle
Prüflabor Nr. / notified body no.	1625
Prüfbericht Nr. / test report no.	RRF – 40 13 3305
Prüfberichtsdatum / date of the report	12. Juli 2013

Harmonisierte technische Spezifikationen / harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007	
<b>Wesentliche Merkmale / Essential characteristics</b>	<b>Leistung / performance</b>	
Brandsicherheit / fire safety	Erfüllt / pass	
Brandverhalten / reaction to fire	A1	
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien / safety distance to combustible material	Mindestabstand in mm / minimum distances in mm	
	Hinten / rear	= 150 mm
	Seite / sides	= 150 mm
	Vorne / front	= 800 mm
	Boden / floor	= 0 mm
Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff / risk of burning fuel falling out	Erfüllt / pass	
CO-Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products	Erfüllt / pass	CO: ≤ 0,1%; ≤ 1250 mg/m <sup>3</sup>
Oberflächentemperatur / surface temperature	Erfüllt / pass	
Elektrische Sicherheit / electrical safety	Nicht zutreffend/ Not applicable	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen/ Release of dangerous substance	Keine Leistung festgestellt/ NPD	
Reinigbarkeit / cleanability	Erfüllt / pass	
Max. Betriebsdruck / max. operation pressure	3,0 bar	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung Meßstrecke/Abgasstutzen/ flue gas temperature at nominal heat output measuring section/stack pipe	T (178°C) / (230°C)	
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	
<b>Wärmeleistung / thermal output</b>		
Nennwärmeleistung / nominal heat output	8,0 kW	
Raumwärmeleistung / room heating output	3,5 kW	
Wasserwärmeleistung / water heating output	4,5 kW	
Energieeffizienz / efficiency	η ≥ 80%	
Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich. The performance of the above-mentioned product corresponds to the declared performance(s). Only the manufacturer named above is responsible for generating the declaration of performance in accordance with EU regulation No. 305/2011.		

Unterschiedet im Namen des Herstellers / signed on behalf of the manufacturer

Alexander Rabenstein, Technischer Leiter

Name und Funktion / name and function

Eschenbach, Juli 2013

Ort und Datum / place and date of issue



Unterschrift / signature